

CLAUDIA RUÍZ:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo del subcomité de Finanzas y Presupuestos, el lunes 14 de diciembre a las 17:00 UTC. En la llamada de hoy en inglés tenemos a Maureen Hilyard, Holly Raiche, Dave Kissoondoyal, Judith Hellerstein, Justine Chew, Marita Moll, Nadira Al-Araj y Wale Bakare.

En el canal en español tenemos a Lilian Ivette de Luque, recibimos disculpas de Aziz Hilali. Nuestros intérpretes al español hoy son Marina y David; y en francés son Isabelle y Jacques. Del personal está Heidi Ullrich, Shani Quidwai y Kirsten Crownhart y quién les habla, Claudia Ruíz, a cargo de la gestión de la llamada.

Antes de comenzar, por favor recuerden dar su nombre para la transcripción y para la interpretación. Muchas gracias y le paso la palabra a Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Claudia. Buenos días de mi parte, buenas tardes, buenas noches donde se encuentren. Muchas gracias por acercarse hoy. Es una desilusión para mí no ver que haya más gente porque es una llamada muy importante, algo que hemos hecho a lo largo de los años. Los ABR los hemos discutido, tiene que ver con lo que la gente puede solicitar y quería realmente asegurarme de que aquellas personas miembros de este subcomité tengan una buena comprensión y luego lo transmitan a las RALO.

Quiero agradecer a Shani y a Kirsten que están con nosotros hoy para hacer una explicación y responder preguntas. Y es bueno ver que hay

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

gente de At-Large en esta reunión, queremos saber lo que los grupos piensan, queremos tener consenso, no voy a ocupar demasiado tiempo porque quiero que Shani y Kirsten tengan oportunidad de hacer lo que les corresponde y también tiempo para que ustedes hagan preguntas.

Entonces, ¿qué les parece si les pasamos la palabra a ustedes, Kirsten?

(Hablan oradores superpuestos).

SHANI QUIDWAI: Kirsten, ¿me permite decir algunas palabras antes de que usted comience? Disculpas.

KIRSTEN CROWNHART: Sí, por favor.

SHANI QUIDWAI: Gracias, Maureen, y gracias a todos por invitarnos a esta llamada. Creo que los conozco a la mayoría, quizás no a todos. Yo trabajo en el grupo de finanzas de la ICANN, Kirsten está en mi equipo, hay otra persona en el equipo que no está hoy quien también se ocupa del proceso de solicitudes presupuestarias adicionales, así que siempre surgen preguntas y nosotros somos los adecuados para responder a esas preguntas.

Así que, bueno, gracias por invitarnos. Kirsten les va a mostrar algunas diapositivas para explicar el proceso, las fechas claves y los criterios. Seguramente les resultan familiares la mayoría porque Maureen dijo

que hubo una llamada hace unos días que lideró el equipo de Carlos Reyes, el equipo de políticas, así que seguramente diremos las mismas cosas, pero bueno, esperemos que les resulte útil.

Y lo último que quería decir es que para hoy solo hablaremos del proceso de solicitud presupuestario adicional, sin embargo, vamos a publicar nuestro presupuesto y plan operativo esta semana para comentarios públicos y creo que estaremos trabajando con ustedes en el calendario la semana próxima para dar más detalles, con esto bueno, gracias y le paso la palabra a Kirsten.

KIRSTEN CROWNHART:

Gracias, soy Kirsten Crownhart de finanzas y, como decía Shani, tengo una presentación que se parece bastante a lo que presentaron Carlos y Mary, pero bueno veremos, si hay preguntas estoy a disposición. Básicamente el proceso de las ABR le corresponde a una parte dedicada del presupuesto anual general de la ICANN que se aparta para financiar solicitudes específicas de la comunidad de la ICANN para actividades que no están ya incluidas en el presupuesto recurrente de la ICANN.

Para el año fiscal 22' ya hemos asignado \$300.000 como monto general y se evaluarán cada tipo de solicitud que se formule, la evaluación, este es el proceso que es el siguiente. Cada solicitud tiene un enlace con la organización de la ICANN para explicar la base y el contexto de la solicitud.

Luego lo que tenemos es un equipo de evaluación interfuncional que evalúa las solicitudes para asegurarse de que cumple con el trabajo de desarrollo de políticas, el asesor técnico de la ICANN, los coordinadores

de enlace con la organización o los líderes comunitarios son consultados para obtener claridad.

Luego se consulta con expertos en los temas de la organización acerca de la factibilidad y la relevancia de las solicitudes y, por último, el panel de evaluación transfuncional hace las recomendaciones finales que pueden o no proceder al comité de finanzas de la Junta Directiva de la ICANN.

Aquí para el año fiscal 21' en el proceso de ABR o algunas solicitudes que se pasaron al presupuesto central, o sea esto estará en el presupuesto preliminar que se publicará la semana próxima y debieran continuar en el presupuesto central, en este momento son consideradas central. Las primeras dos se aplican a ustedes, son los fondos discrecionales para las RALO para actividades tales como sesiones de lectura, tasas de registración, display y gráficos que son \$20.000 aprobados que van a seguir estando en el presupuesto central.

Así como los servicios de subtítulos en tiempo real en inglés y en español, para estas no necesitan solicitudes nuevas este año porque ya son parte del presupuesto central. Luego hablaremos de la línea de tiempo, los plazos, todas las solicitudes deberán presentarse el viernes 29 de enero, luego se toman las solicitudes y se someten a una revisión preliminar que continúa hasta comienzos de marzo y durante la ICANN70 tienen lugar las consultas según se necesiten, para discutir cualquier solicitud.

Y, por último, tenemos las recomendaciones finales que la ICANN presentará al comité de finanzas de la Junta para su revisión y la aprobación definitiva por la Junta y eso será a comienzos de mayo. Esto

es una reseña de la planificación y la implementación, todas las solicitudes aprobadas serán comunicadas a los líderes pertinentes de la comunidad y a los equipos de la organización de la ICANN responsables por la implementación de las solicitudes.

Se implementarán conforme a las políticas de la ICANN, también vamos a hacer el seguimiento financiero. Todos los líderes de la comunidad y los equipos de la organización debieran planificar con tiempo para garantizar su implementación y los informes de la implementación se presentan en el email abr-report@icann.

Con lo que hace los recursos, las decisiones del año fiscal 21' se encuentran en la página Wiki de la comunidad de la ICANN, les podemos brindar estos vínculos también, están los principios, el cronograma, la plantilla que se utiliza para las solicitudes, esto es para el año fiscal 22' y luego aparece el proceso y la decisión final.

Y ahora hablaremos por último de los próximos pasos, básicamente será entonces revisar el propósito y los principios, considerar cualquier recordatorio del equipo de política, aclarar las solicitudes del año anterior, consultar a la organización de la ICANN según se necesite, preparar las solicitudes en la plantilla y presentar todas las solicitudes a planning@icann.org para el 29 de enero y bueno, con esto concluye la presentación de finanzas.

Así que podríamos abrir a las preguntas que ustedes tengan.

NADIRA AL-ARAJ:

Pero me parece que había otra mano antes, la de Judith.

MAUREEN HILYARD: Perdón. Adelante, Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Gracias por su presentación. Sobre esto hablamos en la sesión anterior entonces, si bien dice con respecto a RTT que vamos a solicitar RTT en inglés y en español, solo aprobaron el inglés y no otorgaron español, por eso el reclamo porque el título argumenta que es inglés y español, pero en la realidad no se autorizó español.

Ahora estamos diciendo que español está autorizado, que lo vamos a usar y lo vamos a grabar, ¿o tenemos que presentar otro ABR para español y ahora francés? Gracias.

KIRSTEN CROWNHART: Esa es una muy buena pregunta y debo decirle que tengo que consultar con el equipo de política los detalles y le haré saber, ¿de acuerdo?

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, muchas gracias porque cuando yo lo planteé en la reunión es muy confuso cuando el título dice una cosa y la respuesta fue: "Oh, pero no podemos cambiar el título, eso estaría mal". No está claro, cuando apareció por primera vez en el presupuesto, solo se listaba el título y luego más adelante aparece el documento más completo y ahí es donde se dice lo que realmente se aprobó, y ahí solo decía que era inglés.

Pero no decía que nos daban un monto, decía: "Vamos a basarnos en lo que dice técnica". Y técnica discute los números, eso se hace con el

personal, o sea es todo muy confuso, en especial cuando el título dice una cosa... Y bueno, lo único que se sabe es que el título no coincide con la práctica, que es distinto. Es tan confuso si se va solo por el título, se otorgó solo una parte, como dije en la llamada, no tenemos idea. Perdón, disculpas.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Judith. ¿Nadira?

NADIRA AL-ARAJ: Sí, gracias. Gracias por la presentación. Y bueno, como estaba en silencio mi móvil, me parece que la respuesta ya me la dieron en el chat. ¿Hay alguien que está planificando ABR para una Unidad Constitutiva? Porque como ahora estamos hablando solo de At-Large, primero tiene que ir a Maureen y de ahí va a finanzas, eso es lo que entendí por el chat.

Me parece que ya me respondieron. Si hay algo que no esté bien, me lo hacen saber. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Antes de pasar a Heidi, quiero decir que por esto necesitábamos tener gente del equipo de finanzas y presupuesto aquí porque con ellos van a tener que discutir ustedes y ellos lo llevarán al grupo más amplio de finanzas y presupuestos que se ocupa de ABR. A ver, Heidi, sigue usted.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias, Maureen Gracias a los presentadores este fue un gran paso adelante que nos va a ahorrar tiempo al establecer estas

solicitudes. En cuanto al RTT, los títulos son los que se presentaron, pero el texto definitivo es el texto que se aprueba y voy a poner un espacio de trabajo de implementación para el año fiscal 2021 donde digamos que solamente es en inglés.

Si hay algún otro servicio de RTT adicional, la solicitud va a tener que ser establecida. También quería decir que hubo un comentario o una pregunta sobre los viajes al IGF, en principio esto es para los ABR, en el sentido de que, si hay un evento que es patrocinado por la ICANN, en ese caso se puede hacer un pedido, pero hay que ir caso por caso.

Esto es distinto porque anteriormente los últimos años no ha habido muchas solicitudes de IGF presentadas por ALAC, por eso quizás haya algunas más este año. Yo sé que hay muchos de ustedes que van al IGF y por eso es importante que lo aclaremos.

JUDITH HELLERSTEIN: Levanté la mano de nuevo. Estoy preguntando sobre los ABR aprobados para el año 2021 que no son implementados. ¿Esto lo pasamos para este año o hay que aplicarlo nuevamente? Gracias.

KIRSTEN CROWNHART: Todo lo que está en esta diapositiva es para el presupuesto del 22', es el presupuesto preliminar que se va a publicar, creo.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Solo una aclaración más. Todos los pedidos adicionales de presupuesto y la organización, en cierta medida, están sujetos a los lineamientos de viajes en lo que se refiere a la pandemia, entonces se hará.

Al mirar esta lista lo que veo es que hay solicitudes adicionales de viajes y, si bien puede haber aprobaciones o podemos incluir esto en el presupuesto, no hay ninguna garantía según las tendencias que estamos viendo, es decir, esto está sujeto a cuál sea el estatus de viaje en ICANN y en la comunidad.

JUDITH HELLERSTEIN:

Tengo otra pregunta. Lo que mencionamos también tiene que ver con lo que dijo Mary Wong porque a veces cuando el presupuesto vuelve y tenemos ciclos... Creo que lo que dijo Mary es que podemos agregar a veces algo porque es una prioridad para nosotros y, en ese caso, si se retira; porque hay algunos presupuestos que son cubiertos por el ABR. Esto creo que tenemos que confirmarlo con ustedes.

SHANI QUIDWAI:

Yo puedo responder. Judith, yo creo que lo que usted está diciendo es que, cuando tenemos algo colocado en el presupuesto no quiere decir que esté escrito en piedra y que sea establecido como siempre en nuestro presupuesto, es fluido y es dinámico, pero esta solicitud específica de presupuesto se aprobó como adicional y luego se colocó en el presupuesto general este año.

Lo que esperamos es que la solicitud continúe siendo valiosa, que esté dentro del presupuesto, pero no podemos comprometernos a aprobar este ciclo de presupuesto y va a depender de cómo se evalué cada asunto anualmente y nuestra meta es que mantengamos las cosas tal como están.

JUDITH HELLERSTEIN: Este año entonces ya tenemos los fondos comprometidos a pesar de que el año próximo no hay garantía de que se mantenga en la llamada, para este año entonces ya se planifica que se incluya en el presupuesto del 22'.

SHANI QUIDWAI: Correcto, este es nuestro presupuesto preliminar que ha sido publicado para comentario, no ha sido aprobado por la Junta ni por la comunidad empoderada en sí, tiene que todavía pasar por esos procesos, pero nuestra intención es que esté en el presupuesto preliminar y que luego se apruebe.

JUDITH HELLERSTEIN: ¿Qué pasa entonces si no se aprueba? Por eso es que ya estaba diciendo que tenemos que ponerlo por si acaso.

SHANI QUIDWAI: Bueno, si lo quieren presentar está bien, esto va a ser parte del proceso de pedido presupuestario adicional. Usted seguramente lo que hace es que re-solicita esto por segunda vez, si es que no se coloca en el presupuesto general y cuando este pedido sea realizado, el presupuesto se va a aprobar.

No hace falta que sea parte del pedido adicional y que en todo caso sí esté en el presupuesto núcleo.

HEIDI ULLRICH:

Claudia, ¿podrías mostrarnos por favor la página de implementación del ABR del presupuesto de 2021? Esto es el plan para el año 2022, en eso están trabajando, esta es la página Wiki central, es decir, que lo que ustedes ven es que para este año; si nos vamos un poco más hacia abajo, esto es lo que se mejoró.

El primero es el de los fondos discrecionales, esto estuvo vinculado a la limitación de los viajes, ustedes todavía están realizando las solicitudes para esto, para cuando haya registraciones seguirá abierto, vamos al siguiente que es para RTT. El siguiente entonces es RTT, tenemos varias llamadas en inglés, creo que vamos a cumplir con ese número, por eso estamos esperando una implementación total.

Y luego tenemos dos más, uno es para la Asamblea General, este es el de la Asamblea General de EURALO programada para junio de 2021, vamos a ver cómo se desarrolla esto, pero está en el libro al menos. Y luego tenemos la de LACRALO, se va a planear una Asamblea General virtual en la reunión de ICANN70, esto es para generación de capacidad y entrenamiento, y vamos a ver si podemos avanzar con esto.

Estos son los dos ABR que esperamos que posiblemente se implementen, quería darles esta información porque hubo una pregunta de Nadira sobre este tema.

MAUREEN HILYARD:

Quería agregar algo. Esto de LACRALO, por ejemplo, está en el presupuesto del año 2021, es decir que esto se va a finalizar el año que viene, ¿verdad? En la próxima reunión.

HEIDI ULLRICH: El año fiscal de 2021 empezó el 01 de julio y termina el 30 de junio de 2021, es decir, que estamos bien para poder hacer esto.

MAUREEN HILYARD: Quisiera saber si hay alguna pregunta más, no quiero retener a Shani y a Kirsten demasiado tiempo. Muchas gracias, lo que quería era asegurarme de que, quienes tuviesen preguntas o personas como Judith que han estado en el proceso antes, pudiesen tener una idea clara de qué es lo que queremos y si es que podemos presentar una solicitud.

En el pasado hemos notado que a veces las RALO solicitan cosas que no son válidas y requieren mucho tiempo de reunión, si podemos lograr que esto ocurra dentro de la RALO antes de presentar la solicitud va a ser muy útil para nosotros y esto es especialmente en relación con el presupuesto que va a surgir pronto, y que nos va a permitir poder continuar avanzando. Quisiera preguntarle entonces al equipo si hay algo que quieran saber antes de que les demos permiso para que se vayan y que continúen con sus asuntos.

Gracias a Kirsten y a Shani. Seguramente van a escuchar de nosotros.

KIRSTEN CROWNHART: Gracias a todos.

SHANI QUIDWAI: Gracias a todos.

MAUREEN HILYARD: Muy bien. De nuevo, gracias a los que han participado, tenemos que asegurarnos de que estemos todos en la misma página en lo que se refiere a los pedidos y las solicitudes.

Vamos a pasar ahora a la parte de los criterios, Heidi, ¿quisiera contarnos cuáles son las cuestiones principales que vamos a tener en cuenta en cuanto a los ABR?

HEIDI ULLRICH: Quisiera destacar que este es un proceso que la gente de finanzas nos ha establecido, debemos seguir esta plantilla de usuario final, el proceso de At-Large de todos modos ha sido diferente, tiene que atravesar la parte de las RALO y la comunidad de finanza. Ahí se incluyen algunos criterios adicionales y fechas adicionales.

Muy parecido entonces a lo que hicimos en los últimos dos años con Maureen y con Alan, tuvimos estos criterios y va a haber ahora unos adicionales que creo que ya están establecidos. Entonces va a haber mucho que va a ocurrir en el entorno post ATLAS III, va a haber cuestiones de desarrollo de política también y creo que pronto lo que vamos a agregar también es el plan At-Large 2021 que incluye todo lo que vino después del entorno de ATLAS III, incluido la política, la difusión y la participación, y las operaciones.

Todos estos grupos que están dentro de estos tres días de trabajo, tenemos el FBSC, el OFB, el subcomité de finanzas y presupuestos, el de difusión y participación, el de creación de capacidades, todas estas actividades deben ser consideradas cuando estamos proponiendo una solicitud para este año.

Y lo que estamos diciendo aquí es que, si bien, la difusión es importante debemos ocuparnos más de la participación, cada RALO como ustedes saben, tiene que generar un plan estratégico de difusión que esté alineado con el plan del GSE, en este último año nos aseguramos de que esté más alineado, tuvimos llamadas con el GSE, se estableció el plan de difusión y entonces cuando hagamos una propuesta para una ABR les pedimos que tomen en consideración estos planes.

Hay algunas personas que ya están trabajando en los planes de 2022 y por eso queremos pedirles a los miembros de todo el equipo de difusión y participación que tenga un enlace regional para establecer lo necesario para el año fiscal 2022. También va a haber unos criterios nuevos que empezaron el año pasado y eso tiene que ver con que, antes de entrar al FBSC hay que atravesar la RALO, tiene que tener la aprobación del liderazgo de la RALO para continuar.

Estoy mirando aquí el informe, algunos de estas solicitudes para el año fiscal 21' tienen el requisito de presentar un informe. Sé, por ejemplo, que para RTT tenemos las encuestas y estamos trabajando en eso para los fondos discrecionales de las RALO, hay una página pública que muestra todas las solicitudes presentadas y un informe también. Todo esto entonces está alineado.

Y si creo... Voy a verificar, pero creo que este año también hay un dinero establecido en el presupuesto para publicaciones comunitarias, impresiones, etc., que podemos utilizar también, por ejemplo, para tarjetas para enviar por correo y otros materiales impresos. Creo que en este caso no hay que hacer un pedido para impresiones.

Estos son los criterios adicionales, voy a pasar ahora al punto siguiente, recuerden que esta es información del equipo de finanzas de ICANN. Y en la Wiki hablamos del proceso, de los principios que se utilizan que tenemos en cuenta antes de presentar la solicitud en el FBSC y luego está esta plantilla, es decir, que tenemos que presentar la solicitud con la plantilla, esto es lo que utilizamos en el FBSC al trabajar Maureen y yo, quizás lo modifiquemos, pero lo que ustedes tienen que usar es esta plantilla para poder hacer la solicitud.

Vamos a la línea de tiempo, de nuevo, tenemos en cuenta la línea de tiempo oficial, agregamos algunas fechas adicionales. Lo clave aquí es el 08 de enero, ese es el día en que todos los pedidos de las RALO tienen que ser enviados al personal y el FBSC es quien se ocupará en el paso siguiente.

Sabemos que va a haber un tiempo donde no va a haber muchas llamadas, con lo cual va a haber suficiente tiempo para preparar y luego presentar esta solicitud, luego el 11 de enero entre el 11 y el 13 va a haber una conversación con el personal de política y finanzas, el FBSC va a analizar esto y entre el 13 y el 18, el FBSC le va a hacer una revisión final.

Y finalmente, habrá una llamada de ALAC para analizarlo y entre el 25 y el 28 el FBSC tiene el último período para analizar todas las solicitudes y el 29 es la fecha límite, el plazo en el que se van a presentar y analizar todas las solicitudes de finanzas que realice ALAC al grupo de finanzas. Es decir, que para el mes de mayo tendremos el anuncio de la Junta Directiva con el presupuesto y los presupuestos adicionales solicitados.

La fecha clave entonces es el 08 de enero para que las RALO presenten cualquier solicitud que tengan para el FBSC.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Heidi. Estas son las fechas importantes, por eso es muy importante conocer esta información, saber que las RALO están al tanto de lo que es apropiado, que tengan tiempo para pulir las solicitudes.

Las llamadas mensuales es un muy buen momento para aprovechar esta oportunidad. Judith, veo que su mano está nuevamente levantada.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, así es. Heidi, mi pregunta para usted es, usted habló de impresión, a veces... Probablemente no tendría sentido esto por ahora porque durante el año que viene hasta que volvamos a la reunión presencial, a veces ponemos carteles promocionales. Antes tenemos que presentar una solicitud de impresión.

¿Estos materiales promocionales están incluidos en la solicitud para impresiones o están comprendidos en el presupuesto de las RALO?

HEIDI ULLRICH: Buena pregunta, Judith. Yo creo que dentro de lo razonable va a estar cubierto dentro del presupuesto, dentro de la solicitud de fondos discrecionales. Sé que NARALO tiene su Asamblea General en el año fiscal 22' y entiendo que hay un presupuesto, aunque también hay fondos discrecionales.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, pero lo que estoy pensando es lo siguiente. Algunas sesiones... Supongamos que la gente se vacune en abril, entonces quizás en mayo o junio puedan necesitar ir a un evento con materiales promocionales, quizás necesiten tener materiales promocionales o algo así.

HEIDI ULLRICH: Bueno, en realidad usted está hablando del final del año fiscal 21', creo que ya hay presupuesto ahí, ya hay fondos disponibles en los fondos discrecionales porque no hubo mucho...

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, el año pasado lo usamos para elementos promocionales, pero bueno están en la oficina de la ICANN porque no se pudieron enviar por la pandemia, pero ¿podremos hacer lo mismo este año? Si es que no lo usamos podremos usar estos fondos en artículos promocionales.

HEIDI ULLRICH: Sí, creo que sí. Creo que ustedes ya tienen las camisas... Pero bueno, creo que, para este año, sí, o para la Asamblea General, sí. Quizás sea una buena idea usar lo de este año.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí porque el año pasado hicimos artículos promocionales, que imagino que están sin entregar en el depósito de la ICANN, de la oficina, pero bueno tenemos que comenzar a trabajar en el diseño de una camisa si es que la vamos a regalar.

HEIDI ULLRICH: Bueno, eso sería más para los fondos discretos, es una buena idea empezar a pensarlo para algún momento del año.

MAUREEN HILYARD: Bueno, pasando ahora al siguiente tema quería conocer qué ideas tienen las RALO de qué se puede estar solicitando, ¿ya están recibiendo ideas? Si no debieran estar porque no nos queda mucho tiempo, quería saber qué ideas están llegando, ¿alguien me puede decir? Quizás de NARALO...

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, bueno, NARALO tiene una idea, pero lo tenemos que discutir porque para una ABR me parece que no corresponde. TTF está considerando... Un sistema para español, las que tenemos para francés lo solicitamos el año pasado, pero no se aprobó, esperamos que este año ocurra y también estamos tratando y estamos discutiendo con otras distintas herramientas de gestión de conocimiento.

Pero bueno, el personal de toda esta cuestión de los sistemas quizás les lleve un año o dos, se está discutiendo en este momento.

MAUREEN HILYARD: Ok.

WALE BAKARE: ¿Puedo tomar la palabra?

MAUREEN HILYARD: Sí, adelante.

WALE BAKARE: Gracias, Maureen. Estoy representando a Sébastien por EURALO, Sébastien y Matthias son miembros, yo no o fueron miembros de... Así que no estoy realmente seguro de si existe alguna idea en EURALO, sin embargo, sugeriría que le preguntemos a Sébastien porque él estaba en el chat asistiendo al IGF, cuando regrese le voy a decir que contacte a Maureen o a Heidi con respecto a alguna de idea de EURALO. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Wale. Y, por ejemplo, la [traducción] para el francés.

No sé por qué no tienen las regiones un interés similar y por qué no se les da prioridad, ¿cuáles son las razones, Heidi, por las cuales no se incluye más la traducción en francés?

HEIDI ULLRICH: Creo que eso fue lo que decía el texto, pero creo que es algo bueno para poner este año.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, dijeron que ese era el tema, pero que había un problema, pero en realidad no hay ningún problema y quizás corresponda plantear esto en la reunión de las SO y los AC.

MAUREEN HILYARD: Sí, las SO y los AC. No sé si tienen transcripción o interpretación.

JUDITH HELLERSTEIN: Pero no son las únicas que tienen interpretación, estoy segura de que todos están aumentando la participación y la mejor manera de hacerlo es conectarse a través del idioma local.

MAUREEN HILYARD: Por supuesto, siempre es así, siempre es nuestro argumento ese, pero no estoy segura de que, en caso de que lo llevemos a las SO y los AC, ¿cuán inclusivos van a ser? No sé qué argumento podrían tener para trabajar con interpretación.

JUDITH HELLERSTEIN: Ellos dijeron que tienen los seis idiomas en las reuniones.

MAUREEN HILYARD: En las reuniones ordinarias presenciales.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí.

MAUREEN HILYARD: Por supuesto, sí. En las reuniones presenciales, sí. Bueno, ¿alguna otra RALO? Yo por APRALO puedo decir que habrá algunos temas en discusión... Solo quería asegurarme de que las ideas que lleguen cumplan con la misión de la ICANN, que estén relacionadas con el plan estratégico de la ICANN, que sean acciones con las cuales podemos planificar, ser más efectivos para lograr lo que estamos tratando de hacer en At-Large. Ese es el punto.

Y bueno, nuevamente, este es el grupo de donde provendrá la mayor parte de las discusiones, siempre estará abierto, no obstante, ya era un punto clave en el próximo grupo de finanzas, presupuestos y operaciones. Habrá oportunidad para que cada RALO actualice a la gente acerca de lo que se está haciendo en la región para que todos tengan una idea de qué se está haciendo y qué es lo que se está tratando de lograr.

Entonces lo que les pido es que conversen el tema y no olviden que tenemos un objetivo para el año fiscal 22', esperemos que para entonces podamos hablar o planificar un período en el cual tengamos oportunidad de vernos presencialmente, mientras tanto alguna alternativa puede ser posible a pesar de que, bueno estarán las vacunas, hacer llegar las vacunas a los estados lleva tiempo.

Hasta que todos tengamos disponibles las vacunas, no todos se las van a aplicar, eso va a llevar tiempo. Bueno, si no hay ningún otro tema o pregunta o consulta de ustedes asumo que el equipo de finanzas su presentación estará disponible, si es que la quieren usar. Esta presentación creo que estuvo disponible, la de EURALO, si la quieren usar. ¿Se envió?

HEIDI ULLRICH:

Sí, la voy a poner en el espacio de trabajo sobre el desarrollo del presupuesto y en el espacio principal del FBSC.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. Y también quería agradecerle a Lilian, Lilian va a ser una parte importante de nuestros próximos pasos en la próxima reunión de

la ICANN, pero durante este período, que va a ser muy interesante para el equipo de redes sociales y bueno, es el tipo de cosas que queremos promover. Conseguir que la gente hable, haga contribuciones a las discusiones acerca de lo que tenemos que hacer.

Y creo que el grupo de redes sociales es una fortaleza, un punto fuerte en el tipo de cosas que queremos que la gente conozca. Y bueno, van a ser cosas importantes que nos van a ayudar a lograr lo que queremos hacer durante el año próximo.

Entonces si no hay nada más, quizás les podemos devolver un poquito más de nuestro tiempo del día. La próxima reunión es... Perdón, ¿alguien habló?

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, tenemos en realidad otra llamada para después.

MAUREEN HILYARD: Bueno, nuestra próxima reunión va a ser la reunión quinta con el grupo de trabajo, que es la semana que viene, ¿no?

HEIDI ULLRICH: Sí, estamos enviando un Doodle. Voy a agregar al grupo del FBSC a ese grupo para que todos puedan estar en esa llamada.

MAUREEN HILYARD: Bueno, sí. Si le parece bien lo vamos a agregar.

(Pedimos disculpas por el mal audio de Maureen).

Nos vamos entonces a preparar para la próxima reunión y les deseamos a todos que tengan un buen día.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]